

Translation

South Cairo Courthouse

VERDICT

IN THE NAME OF THE PEOPLE

In the misdemeanor / violations session appealed, held in public at  
the courthouse on Saturday, the 9<sup>th</sup> of March-1996,

Presided by:

Hassan Ismaiel Awad

Presiding Judge

Membered by:

Mr. Ahmed Abdel Hafiez, Judge, and

Ibrahim Al-Arousi, Judge

And in the presence of Mr. Bahgat Al-Hossamy

Prosecution representative

Mr. Ibrahim Mohamed

Secretary

In the case no. 2158/1996 appealed misdemeanor – South Cairo,  
sub no. 6278/1995 – Basatien misdemeanors

VERSUS

Amgad Zariief Ibrahim

Upon reading the summary report and hearing the deliberations and  
reviewing the documents and legal celebrations, and

Whereas it is legally decided, and

Based on the Cassation ruling,

Page 1/4

Translator's Note:

Heliopolis Business Center hereby certifies that this English translation is an  
exact and true translation of the attached Arabic original which I have seen.

*Sedika Abu Sada*

Translation date: June 4, 2007

Heliopolis Business Center  
Certified Translation Office  
88 Merghany St. Suite no. 3  
(202) 29 121 76 / 010 19 999 69

## Translation

It is permissible for the appeal court to refer the appealed verdict regarding the incident compelling punishment and in the applicable provisions of the law,

Whether the verdict was to support or to annul the appealed verdict or to amend it (Cassation – 15<sup>th</sup> of November-1954 – Regulations G1 249, no. 315 – Penal Procedures Code , comment of Dr. Maamoun Salama on the Fekh (Islamic Legislation) and Cassation Verdicts – published 1980 – page 1175), and

Consequently, as the incident compelling a punishment, the applicable provisions of the law where stated in the verdict passed,

Thus, the court shall adopt it in this regards and shall refer to it in order to avoid repetition.

The incident summary: the Genial Prosecution charged the defendant, as on the 19<sup>th</sup> of April-1995 – Bassatien, robbery of the items described and the value of an electric current owned by the Cairo Electricity Distribution Company, this happened at night, as shown in the documents, 317 /.

In the session held on the 17<sup>th</sup> of October-1995, the first degree court passed the following ruling for punishing the defendant with 6 month imprisonment with labor and due implementation together with paying the expenses.

The defendant objected the ruling in the session held on the 19<sup>th</sup> of December-1995. Support, stay of execution, expenses.

Page 2/4

**Translator's Note:**

Heliopolis Business Center hereby certifies that this English translation is an exact and true translation of the attached Arabic original which I have seen.

*Satika AbuSela*

Translation date: June 4, 2007



## Translation

The appellant did not accept this verdict and thus it was objected to by the cassation represented in the report that was endorsed in the Partial Court office on the 24<sup>th</sup> of December-1995.

The case was heard before the Appealed Misdemeanor cases as sated in the sessions verbatim; providing for restricting the defendant and arranging for scheduling the case to hear the verdict.

Whereas the defendant's appeal was tendered within the legal duration, for a verdict that allows appeal, the appeal satisfied the legal requirement,

Thus, the court rules for accepting the appeal in form, following the provisions of Article 402, 406/407/410 the Penal Procedures Code.

Whereas the defendant attended the sessions,

Thus, the verdict is passed in his presence, following the provisions of article 239 Penal Procedures Code.

Regarding the appeal subject, it is legally decided and based on the Cassation Court ruling, if the appealed verdict included the reasons for appeal thus there is no need to state these reasons in order to avoid repetition. Refereeing to the reasons replace mentioning these reasons and prove that the court regarded these reasons as approved (Cassation 17/1/77 page 28- 25 – 119 Cassation no. 1054/1946 legal year - Penal Procedures Code – comment of Dr. Salama on the Fekh (Islamic Legislation) and Cassation Verdicts –

Page 3/4

**Translator's Note:**

Heliopolis Business Center hereby certifies that this English translation is an exact and true translation of the attached Arabic original which I have seen.

*Sedika Abu Seta*

Translation date: June 4, 2007

## Translation

published 1980 – page 1175 – Al-Wasset in Penal Procedures Code – Dr. Fathey Sorour, Published 1980, page 1254, 1255), and

Consequently, as the appealed verdict satisfy the reasons for appeal accepted in courts as reasons supplementing the court ruling, and

Whereas the defendant did not provide new proof that affects the validity of the verdict appealed against; thus

The appeal against the verdict is not justified and the judiciary is compelled to reject this appeal and support the verdict appealed against, following the provisions of Articles 416, 417 Penal Procedures Code; and

Regarding the expenses, the court commites the appeal applicant to pay the expenses following the provisions of Article 314 – Penal Procedures Code.

**FOR THESE REASONS, THE COURT RULED IN THE PRESENCE OF THE DEFENDANT:**

To accept the appeal in form and to reject its subject while endorsing the verdict appealed against and committing the appeal applicant to pay the expenses.

**Secretary *Signed***  
**Presiding judge *Signed***

Exact & true copy  
Reviewed  
*Signed*



Page 4/4

**Translator's Note:**

Heliopolis Business Center hereby certifies that this English translation is an exact and true translation of the attached Arabic original which I have seen.

*Sedika Abu Seda*

Translation date: June 4, 2007



- بجلطة الجنب الخالفات المستأنفة علنا، سرای المحكمة، ١٩٠٧ / ٢ / ١٩٠٧

- في القضية رقم ٢١٥ لسنة ١٩٦٦ جنح مسنات جنوب القاهرة والنيابة رقم ٦٥٠ لسنة ١٩٦٥ جنح اسب سا

فأما ————— ومجلد فخری ایام

- وبعد سماع المرافعة والإطلاع على الأوراق وبعد المذكرة .

- ومن حيث أن المقرر قانوناً - وعلى ما جرى به قضاء النقض - أنه يجوز للمحكمة الاستئنافية أن تحيل إلى المحكم المطعون فيه في بيان الواقعة المسترجعة للعقوبة وفي بيان التماس الواسع التأييد وسواء أكان حكمها بتأييد المحكم المطعون فيه أو بالغاءه أو تعديله (نقض ١٥/١١/١٩٥٤) وجعزة القواعد ج ١، ٢٤٩ رقم ٣١٥ - قانون الإجراءات الجنائية معلقاً عليه بالفقه وأحكام النقض للدكتور مأمون سلامة طبعه ١٩٨٠ من ١١٧٥) لما كان ذلك، وكانت الواقعة المسترجعة للعقوبة والتماس الواسع التأييد سبق أن تمسها تفصيلاً المحكم المألمون فيه، فمن ثم تأخذ به المحكمة في هذا الشأن وتحيل إليه تفادياً للتكرار.

- ووجيز الواقعة يحصل في أن النيابة العامة استندت الى المنعوم الانضمام المائل لاند في يوم ١٩٩٦ ١١/١١/٩٦

- کہ اندیشہ رکھنے دینا دیکھ گیا اور اس کا جواب ملا کہ یہ تو ایک نیا ہیرو ہے۔

- ۱۱۵/۸۰ امدهن محکمه اول درجه حکما: فی ۶ شوال ۱۲۸۵ هجری

فہرست ۱۹۱۹ء تا ۱۹۲۰ء

١٤٥٨/١٣٧٧ - وقابلت الدعوى أمام محكمة الجنايات الثانية على يد النيابة العامة في ١٤٥٨/١٣٧٧. ولم يصادف هذا الحكم قبل أن يلقى الاستئناف، فلم يرد عليه إلا أن استئناف الماتن، بتقرير أودع تأم كتاب المحكمة الجزئية في

وحيث ان الدعوى للحكم

- ومن حيث أن استئناف التهم قدم في الميعاد المقرر قانوناً ، عن حكمي قاضٍ للدك ، واستوفى اوضاعه القانونية ، فمن ثم

تفضي المحكمة بقبوله شكلا عملا بالمراد ٤٠٢، ١/٤٠٦، ٧ م ٤١ من قانون الإجراءات الجنائية - ومن حيث ان التهم - حضر بالجلسات فمن ثم يكون الحكم حضوريا عملا بالمادة ٢٣٩ أ ج .

- ومن حيث انه عن موضوع الاستئثار فان المقرر قانونا - وعلى ما جرى به قضاء الك

الاستنتاجى أسباب الحكم المستأنف ، فلا ضرورة لبيان تلك الأسباب ، بل يكفي الإحالة إليها إذ الإحالة على الأسباب تقوم

لسنة ٤٦ ق - فانون الاجراءات الجنائية معاننا عليه بالنقد واحكام النقص للدكتور سلامه طبعه ١٩٨٠ ص ١١٧٥ -

الوسيط في قانون الاجراءات الجنائية للدكتور فتحي سرور طبعه ١٩٨٠ ص ١٢٥٤ وس ١٢٥٥ لما كان ذلك ، وكان

الحكم المتألف في عمله الأسباب السائغة التي هي عليها والتي تأخذ بها هذه الحكومة لأسباب مكملة لأسباب حكمها.

ومعها القضاء برفضه وتأييد الحكم المستأنف عملاً بالمادتين ١٦، ١٧ من قانون الاجراءات الجنائية وعملاً بالمواد

ومن حيث انه عن الاسارييف ، فان المحكمة تلزم المستأنف ، عملاً بالمادة ٣١٤ من قانون الاجراءات الجنائية .

فلا بد من الاستعداد

حكمت المحكمة حضرياً بقبول الاستئناف شكلاً وفي الموضوع برفضه ونأي بالإحكام الاستئناف والزام الشانف المعارف

ریجنل لمیٹڈ



امید

Handwritten signature: *Benjamin Franklin*